

3003 Bern, den 11. Juli 1983

i.A.22.14.7.3. - BIC/ba

VERTRAULICHT e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 28/83

Besuch des österreichischen Aussenministers: Traditionellerweise stattet neuernannter Aussenminister Oesterreichs ersten bilateralen Auslandbesuch der Schweiz ab. Lanc wurde am 4.7. von Bundespräsident Aubert empfangen. Gespräche umfassten bilaterale Themen (Abkommen über konsularische Zusammenarbeit, Waldsterben, Crossair-Flüge Klagenfurt - Zürich), Abrüstung und Rüstungskontrolle, KSZE (neue Situation und Performance-Forderungen) sowie Schuldenprobleme Polens und Jugoslawiens. EFTA-Gipfeltreffen 1984 in Stockholm und allfälliges vorgängiges Minister-treffen EG-EFTA-Staaten wurden kurz diskutiert und am nächsten Tag, zusammen mit weiteren wirtschaftlichen Fragen, zwischen den Botschaftern Sommaruga und Seyffertitz (Chef der wirtschaftspolitischen Sektion MAE) weiter erörtert. CFA lud Bundeskanzler Sinowatz für 1984 zu offiziellem Besuch in Schweiz ein.

Teil II

Visite deuxième Secrétaire Ambassade d'Afghanistan H. Nezam (N):
 S'agit première visite représentant ambassade afghane accréditée à Berne depuis événements décembre 1979. N a été reçu par suppléant Division politique II auquel il a présenté thèses bien connues son gouvernement qui selon lui - quote "a demandé aide aux troupes soviétiques qui quitteront Afghanistan lorsque gouvernement Karmal les invitera à le faire" unquote -. N effectuera même mission en Belgique, en Espagne et au Portugal, états auprès desquels l'Ambassade à Paris est également accréditée. Lui avons fait connaître position Conseil fédéral bien connue, contenue dans déclaration 9 janvier 1980 au sujet intervention URSS en Afghanistan.

./.



EFTA-Parlamentarierausschuss: Der Ausschuss versammelte sich vom 4. - 6.7. in Helsinki zu seiner 8. Tagung. Schweiz. Delegation unter Vorsitz NR A. Muehim (SP, Luzern). Im Rahmen eingehender Analyse der weltwirtschaftlichen Entwicklung und der Rolle der EFTA im internationalen Umfeld plädierte Ausschuss für verstärkte wirtschaftspolitische Konsultationen unter Mitgliedstaaten sowie für vermehrtes gemeinsames Auftreten in internationalen Institutionen (insbesondere GATT). Entsprechende Initiative des Europäischen Parlaments aufnehmend, würdigte er Beziehungen EFTA-Länder/EC und einigte sich auf Vorschläge betr. Gegenstände einer künftigen Zusammenarbeit im europäischen Freihandelsraum, die in einer weiteren gemeinsamen Sitzung mit einer Delegation des Europäischen Parlaments im nächsten November erörtert werden sollen. Einmal mehr erwies sich Ausschuss, der nicht als EFTA-Parlament, sondern als Konsultativorgan des EFTA-Rates konzipiert ist, als nützliches und solides Instrument, um das Gedankengut des europäischen Freihandels in den nationalen Parlamenten zu verankern. Probst.

AFFETRA

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-BIC/ba

12. Juli 83 15

V E R S A N D L I S T E

Betrifft: Wochentelex 28/83

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Djeddah	Oslo
Abu Dhabi	Dublin	Ottawa
Addis Abeba	Guatemala	Panama
Akkra	Hanoi	Panmunjom
Algier	Havanna	Paris
Amman	Helsinki	Paris / OECD
Ankara	Islamabad	Paris / UNESCO
Asuncion	Jakarta	Prag
Athen	Kairo	Pretoria
Bagdad	Khartoum	Quito
Bangkok	Kigali	Rabat
Beijing	Kinshasa	Rom
Beirut	Kopenhagen	Salisbury
Belgrad	Kuala Lumpur	San José
Berlin DDR	Kuwait	Santiago de Chile
Bogota	Lagos	Singapur
Bonn	La Paz	Sofia
Brasilia	Lima	Stockholm
Brüssel	Lissabon	Strassburg / Europarat
Brüssel / Mission	London	Söul
Budapest	Luanda	Tananarive
Buenos Aires	Luxembourg	Teheran + Fremde Inter.
Bukarest	Madrid	Tel Aviv
Canberra	Manila	Tokio
Caracas	Maputo	Tripolis
Colombo	Mexico	Tunis
Conakry	Monrovia	Warschau
Dakar	Montevideo	Washington
Damaskus	Moskau	Wellington
Dar es Salaam	Nairobi	Wien
Den Haag	New Delhi	Yaoundé
Dhaka	New York / UNO	Genf / IO

GENERALKONSULATE:

Hong Kong	97 Vertretungen
Mailand	+ 5 Generalkonsulate
München	
New York	102 total
Frankfurt	=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 11. Juli

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - BIC/ba

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 28/83

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Oslo
- Bagdad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Jakarta	- Peking
- Belgrad	- Kairo	- Prag
- Bonn	- Lissabon	- Pretoria
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
	- Ottawa	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 11. Juli 1983

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - BIC/ba

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex 28/83

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jacard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Frl. Bauty	BY
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Failletaz	
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Muheim	MF
	Herr Schenk	SBL
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Bodenmüller	BOD
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wytttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für internationale Organisat.	Botschafter Brunner	BRE
	Minister Uhl	UL
	Herr de Riedmatten	RD
Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Herr Mayor	MAY

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Friederich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Staehelin Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	SFR WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

W 338

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, GE
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex nur 24 Ex.)